

TRENTINO - SUD TIROLO

Provincia di Trento / Trènt

ITALIANO	PADANO	SLAMBROT LADINO	MOCHENO CIMBRO TIROLESE
Ala	Àla		
Albiano	Albiàm		
Aldeno	Naldém	Aldein	
Amblar	Amblàr		
Andalo	Àndel		
Arco	Arch		
Avio	Àvi		
Baselga di Piné	Basélga	Wasilig	
Bedollo	Bedól	Bedull	
Bersone	Barsùn		
Besenello	Besenèl	Bisein	
Bezzecca	Bezèca		
Bieno	Bién		
Bleggio Inferiore	Bléc dé Sóta		
Bleggio Superiore	Bléc dé Sóra		
Bocenago	Bozànàch		
Bolbeno	Balbén		
Bondo	Bónt		
Bondone	Bondü		
Borgo Valsugana	L Bórgo	Wurgen	
Bosentino	Bosentim		
Breguzzo	Bregùc		
Brentonico	Brentònech		
Bresimo	Brésem		
Brez	Brèc		
Brione	Briùn		
Caderzone	Cadärción		
Cagnò	Cignòu		
Calavino	Calavìm		
Calceranica al Lago	Calzerànega	Plaif	
Caldes	Caudés		
Caldonazzo	Caldonàz		
Calliano	Caliàn		
Campitello di Fassa	Ciampedèl		Ciampedèl
Campodenno	Campodén		
Canal San Bovo	Canàl		
Canazei	Cianacèi		Cianacèi
Capriana	Cavriàna		
Carano	Caràn		
Carisolo	Carisöl		
Carzano	Carzhàn		
Castel Condino	Castèl Condìn		
Castelfondo	Castelfón		
Castello Tesino	Castèl Tasin		
Castello -Molina di Fiemme	Castèl		
Castelnuovo	Castarnóvo		

ITALIANO**PADANO****SLAMBROT LADINO****MOCHENO CIMBRO TIROLESE**

Cavalese	Cavalés		
Cavareno	Ciavarén		
Cavedago	Ciavedàc		
Cavedine	Cavéden		
Cavizzana	Cavizàna		
Cembra	Cémbra		
Centa San Nicolò	Zénta		
Cimego	Cimech		
Cimone	Zimón		
Cinte Tesino	Zhinte		
Cis	Cis		
Civezzano	Zivezàm		
Cles	Clès		
Cloz	Clòuz		
Commezzadura	Comezadùra		
Concei	Concéi		
Condino	Condign		
Coredo	Còret		
Croviana	Croviàna		
Cunevo	Cunéo		
Daiano	Daiàn		
Dambel	Dàmbel		
Daone	Daùn		
Darè	Daré		
Denno	Dénn		
Dimaro	Dimàr		
Don	Dònn		
Dorsino	Dorsìn		
Drena	Dréna		
Dro	Dró		
Faedo	Faé		Faid
Fai della Paganella	Fài		
Faver	Fàver		
Fiavé	Fiavé		
Fiera di Primiero	La Fiéra		
Fierozzo	Fiaròz		Florutz
Flavon	Flaón		
Folgaria	Folgaria	Vielgreut	
Fondo	Fón		
Fornace	Fornàs		
Frassilongo	Frasc-lùngh		Gereut
Garniga	Garnìga		
Giovo	Gióf		
Giustino	Giustin		
Grauno	Gràun		
Grigno	Grigno		Grimm
Grumes	Grumés		
Imer	In Mèr		
Isera	Iséra		

ITALIANO	PADANO	SLAMBROT	LADINO	MOCHENO	CIMBRO	TIROLESE
Ivano - Fracena	Invàn					
Lardaro	Lardèr					
Lasino	Lasìn					
Lavarone	Lavarón	Lafraun				
Lavis	Lavis					
Levico Terme	Lévego					
Lisignago	Lisgnàch					
Livo	Lif					
Lomaso	Lomàs					
Lona -Lases	Lóna					
Luserna	Lusérn					Lusern
Malé	Malé					
Malosco	Malósch					
Massimeno	Masimén					
Mazzin	Mazìn		Mazin			
Mezzana	Mezàna					
Mezzano	Mezhàn					
Mezzocorona	Mezacoróna	Deutschmetz				
Mezzolombardo	Mezlombàrt					
Moena	Moéna		Moéna			
Molina di Ledro	Molina dé Léder					
Molveno	Molvén					
Monclassico	Monclàsech					
Montagne	Le Montàgne					
Mori	Móri					
Nago -Torbole	Nach					
Nanno	Nann					
Nave San Rocco	Nào	Scheffbrug				
Nogaredo	Nogarédo					
Nomi	Nómi					
Novaledo	Novalédo					
Ospedaletto	El Dospedàle					
Ossana	Osàna					
Padergnone	Padergnón					
Palù del Fersina	Palù					Palai
Panchià	Pancià					
Peio	Pèi					
Pellizzano	Plizàn					
Pelugo	Pilùch					
Pergine Valsugana	Pèrzem	Persen				
Pieve di Bono	Pièv da Bòn					
Pieve di Ledro	Piév dé Léder					
Pieve Tesino	La Piève					
Pinzolo	Pinzöl					
Pomarolo	Pomaròl					
Pozza di Fassa	Póza		Poza			
Praso	Pras					
Predazzo	Pardac					
Preore	Praór					

ITALIANO	PADANO	SLAMBROT	LADINO	MOCHENO	CIMBRO	TIROLESE
Prezzo	Prèc					
Rabbi	Ràbi					
Ragoli	Ràgoi					
Revò	Rvòu					
Riva del Garda	Riva					
Romallo	Romàl					
Romeno	Romén					
Roncegno	Ronzégn	Rundscheinberg				
Ronchi Valsugana	I Rónchi					
Roncane	Roncón					
Ronzo - Chienis	I Gardùmi					
Ronzone	Ronzón					
Roveré della Luna	Roveré	Eiccolz				
Rovereto	Roverédo					
Ruffré	Rufré					
Rumo	Rum					
Sagron	Mis	Sagrón				
Samone	Samón					
San Lorenzo in Banale	San Lorénc					
San Michele all' Adige	San Michèl					St.Michael
Sant'Orsola Terme	Sant' Órsola			Eichberg		
Sanzeno	San Zén					
Sarnonico	Sarnònech					
Scurelle	Scurèle					
Segonzano	Segonzàm					
Sfruz	Sfruz					
Siror	Sirór					
Smarano	Smaràn					
Soraga	Sorèga		Sorèga			
Sover	Sovér					
Spera	Spèra					
Spiazzo	Spiàz					
Spormaggiore	Sporgrànt					
Sporminore	Sporpìcol					
Stenico	Sténech					
Storo	Stòr					
Strembo	Strèmb					
Strigno	Strigno					
Taio	Tài					
Tassullo	Tasùl					
Telve di Sopra	Tèlve dé Sóra					
Telve di Sotto	Tèlve dé Sóta					
Tenna	Téna					
Tenno	Ténn					
Terlago	Terlàch					
Terragnolo	Teragnól					
Terres	Tères					
Terzolas	Tergiolàs					
Tesero	Tiéser					

ITALIANO**PADANO****SLAMBROT LADINO****MOCHENO CIMBRO TIROLESE**

Tiarno di Sopra	Tiàrn dé Sóra		
Tiarno di Sotto	Tiàrn dé Sóta		
Tione di Trento	Tiό		
Ton	Tónn		
Tonadico	Tonàdich		
Torcegno	Traozègn	Türtchein	
Trambileno	Trambelém		
Transacqua	Tresacua		
Trento	Trènt		
Trés	Trés		
Tuenno	Tuèn		
Valda	Vàlda		
Valfloriana	Valfloriàna		
Vallarsa	Valàrsa		
Varena	Varéna		
Vattaro	Vatàr	Vigl	
Vermiglio	Varméi		
Vervò	Vervò		
Vezzano	Vežàm		
Vignola-Falesina	Vignòla	Falisen	
Vigo di Fassa	Vich		Vich
Vigo Rendena	Vich		
Vigolo Vattaro	Vigol		
Villa Agnedo	Vila		
Villa Lagarina	Vila Lagarìna		
Villa Rendena	La Vila		
Volano	Volàn		
Zambana	La Zambàna		
Ziano di Fiemme	Juàn		
Zuclo	Zùcol		

TRENTINO - SUD TIROLO

Provincia di Bolzano / Bozen

ITALIANO

TIROLESE

LADINO

(Aldino)	Aldein	
(Andriano)	Àndrian	
Anterivo	Altrei	
(Appiano)	Eppan	
(Avelengo)	Hafling	
Badia	Abtei	Badia
(Barbiano)	Barbian	
Bolzano	Bozen	Bulsan
(Braies)	Prags	
(Brennero)	Brenner	
Bressanone	Brixen	
Bronzolo	Branzoll	
(Brunico)	Bruneck	
(Caines)	Kuens	
Caldaro	Kalterns	
(Campo di Trens)	Freienfeld	
(Campo Tures)	Sand in Taufers	
(Castelbello - Ciardes)	Kastelbell Tschars	
Castelrotto	Kastelruth	
(Cermes)	Tscherms	
(Chienes)	Kiens	
Chiusa	Klausen	
(Cornedo all'Isarco)	Karneid	
Cortaccia	Kurtatsch	
Cortina	Kurting	
Corvara in Badia	Kurfar	Corvara
(Curon Venosta)	Graum im Vintschgau	
Dobbiaco	Toblach	
Egna	Neumarkt	
(Falzes)	Pfalzen	
(Fié Allo Sciliar)	Völs	
(Fortezza)	Franzensfeste	
(Funes)	Villnöss	
(Gais)	Gais	
(Gargazzone)	Gargazon	
(Glorenza)	Glurns	
(La Valle)	Wengen	La Val
(Laces)	Latsch	
(Lagundo)	Algund	
(Laion)	Lajen	
(Laives)	Leifers	
(Lana)	Lana	
(Lasa)	Laas	
Lauregno	Laurein	
(Luson)	Lüsen	
Magrè	Margreid	

ITALIANO**TIROLESE****LADINO**

(Malles Venosta)	Mals	
Marebbe	Enneberg	Al Plan
(Marlengo)	Marling	
(Martello)	Martel	
(Meltina)	Mölten	
Merano	Meran	
(Monguelfo)	Welsberg	
(Montagna)	Montan	
(Moso in Passiria)	Moos in Passeier	
(Nalles)	Nals	
(Naturno)	Naturns	
(Naz Sciaves)	Natz	
(Nova Levante)	Welschnofen	
(Nova Ponente)	Deutschnofen	
Ora	Auer	
(Ortisei)	Sankt Ulrich	Urtijëi
(Parcines)	Partschins	
(Perca)	Percha	
(Plaus)	Plaus	
(Ponte Gardena)	Waldbruck	
Postal	Burgstall	
(Prato Allo Stelvio)	Prad am Stilfserjoch	
(Predoi)	Prettau	
Proves	Proveis	
(Racines)	Ratschings	
(Rasun Anterselva)	Rasen-Anttholz	
(Renon)	Ritten	
(Rifiano)	Riffian	
(Rio di Pusteria)	Mühlbch	
(Rodengo)	Rodeneck	
Salorno	Salurn	
San Candido	Innichen	
(San Genesio Atesino)	Jenesien	
(S.Leonardo in Passiria)	Sankt Leonhard in Passeier	
(S. Lorenzo di Sebato)	Sankt Lorenzen	
(San Martino in Badia)	Sankt Martin in Thurn	San Martin de Tor
(S. Martino in Passiria)	Sankt Martin in Passeier	
(San Pancrazio)	Sankt Pankraz	
(S.Cristina Valgardena)	Sankta Christina in Gröden	Santa Crestina
(Sarentino)	Sarntal	
(Scena)	Schenna	
(Selva dei Molini)	Mühlwald	
(Selva di Val Gardena)	Wolkenstein in Gröden	Selva
(Senale-San Felice)	Unsere Liebe Frau im Walde	
(Senales)	Schnals	
Sesto	Sexten	
(Silandro)	Schlanders	
(Sluderno)	Schluderns	
Stelvio	Stilfs	

ITALIANO**TIROLESE****LADINO**

(Terento)	Terenten
Terlano	Terlan
Termeno	Tramin
(Tesimo)	Tisens
(Tires)	Tiers
(Tirolo)	Dorf Tirol
Trodèna	Truden
Tubre	Taufers
(Ultimo)	Ulten
Vadena	Pfatten
(Val di Vizze)	Pfitsch
(Valdaora)	Olang
(Valle Aurina)	Ahrntal
(Valle di Casies)	Gsies
(Vandoies)	Vintl
(Varna)	Vahrn
(Velturòno)	Feldthurns
(Verano)	Vöran
(Villabassa)	Niederdorf
(Villandro)	Villanders
(Vipitèno)	Sterzing

Solo i toponimi italiani senza parentesi sono da considerare storici: quelli fra parentesi sono infatti invenzioni di Tolomei.